



Số: S-ISSC-00322/23VRQC
No.

SHORT-TERM

GIẤY CHỨNG NHẬN QUỐC TẾ VỀ AN NINH TÀU BIỂN
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

Thừa ủy quyền của Chính phủ nước
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Cục Đăng kiểm Việt Nam cấp theo các điều khoản của

BỘ LUẬT QUỐC TẾ VỀ AN NINH TÀU BIỂN VÀ CẢNG BIỂN (BỘ LUẬT ISPS)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)
under the authority of the Government of

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
by VIETNAM REGISTER

Tên tàu

Name of ship

HPC LUCKY

Số đăng ký hoặc hồ hiệu

Distinctive number or letters

3WJY9

Cảng đăng ký

Port of registry

HAI PHONG

Loại tàu

Type of ship

Other Cargo Ship

Tổng dung tích

Gross tonnage

2995

Số IMO

IMO number

IMO 9680293

Tên và địa chỉ Công ty

Name and address of the Company

HAI PHUONG COMPANY LIMITED

94 No 4/97 Bach Dang St., Hong Bang Dist., Hai Phong city, Viet Nam

Số nhận dạng của Công ty

Company Identification Number

IMO COMPANY 5227913

CHỨNG NHẬN RẰNG:

- hệ thống an ninh và mọi thiết bị an ninh liên quan của tàu đã được thẩm tra phù hợp với mục 19.1, phần A của Bộ luật ISPS và các sửa đổi bổ sung;
- quá trình thẩm tra cho thấy hệ thống an ninh và mọi thiết bị an ninh liên quan của tàu hoàn toàn thoả mãn các yêu cầu của chương XI-2 của Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS;
- kế hoạch an ninh tàu đã được duyệt có sẵn trên tàu.

THIS IS TO CERTIFY:

- that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
- that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;
- that the ship is provided with an approved ship security plan.

Giấy chứng nhận này được cấp dựa trên kết quả đợt đánh giá Cấp mới ngày:

Date of Renewal verification on which this certificate is based

19 June 2021

Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến:

This Certificate is valid until:

26 September 2023

với điều kiện phải được kiểm tra xác nhận theo mục 19.1.1 phần A của Bộ luật ISPS.

subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

Cấp tại:

Issued at:

Ho Chi Minh city, Viet Nam

Ngày cấp:

Date of issue:

26 April 2023

Ghi chú: Pending issuance of full-term Certificate

Remark:

CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER



VU TUNG LINH
Auditor to VR

XÁC NHẬN THẨM TRA TRUNG GIAN
ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION

CHỨNG NHẬN RẰNG tại lần thẩm tra trung gian theo yêu cầu của mục 19.1.1 phần A Bộ luật ISPS, tàu đã thỏa mãn các điều khoản liên quan của chương XI-2 của Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS.

THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

THẨM TRA TRUNG GIAN
INTERMEDIATE VERIFICATION

phải được thực hiện trong khoảng từ ngày
to be completed between

đến ngày
to

Nơi kiểm tra:
Place:

Ho Chi Minh city, Viet Nam

Ngày:
Date:

26 / 04 / 2023

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER



VU TUNG LINH
Auditor to VR

XÁC NHẬN THẨM TRA BỔ SUNG
ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS

THẨM TRA BỔ SUNG
ADDITIONAL VERIFICATION

Nơi kiểm tra:
Place:

Ngày:
Date:

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

THẨM TRA BỔ SUNG
ADDITIONAL VERIFICATION

Nơi kiểm tra:
Place:

Ngày:
Date:

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

THẨM TRA BỔ SUNG
ADDITIONAL VERIFICATION

Nơi kiểm tra:
Place:

Ngày:
Date:

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

Số: S-ISSC-00322/23VRQC
No.

THẨM TRA BỔ SUNG THEO PHẦN A/19.3.7.2 CỦA BỘ LUẬT ISPS

ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE

CHỨNG NHẬN RẰNG tại lần thẩm tra bổ sung theo yêu cầu của mục 19.3.7.2 phần A Bộ luật ISPS, tàu đã thỏa mãn các điều khoản liên quan của chương XI-2 Công ước SOLAS 1974 và phần A của Bộ luật ISPS.

THIS IS TO CERTIFY that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

THẨM TRA BỔ SUNG
ADDITIONAL VERIFICATION

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

XÁC NHẬN GIA HẠN GIẤY CHỨNG NHẬN NẾU THỜI HẠN DƯỚI 5 NĂM THEO PHẦN A/19.3.3 CỦA BỘ LUẬT ISPS

ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES

Tàu thỏa mãn các điều khoản liên quan của phần A Bộ luật ISPS và theo yêu cầu của mục 19.3.3 phần A của Bộ luật ISPS, The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3

giấy chứng nhận này được gia hạn đến:

of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

XÁC NHẬN KHI HOÀN TẤT THẨM TRA CẬP MỚI VÀ ÁP DỤNG PHẦN A/19.3.4 CỦA BỘ LUẬT ISPS

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES

Tàu thỏa mãn các điều khoản liên quan của phần A Bộ luật ISPS và theo yêu cầu của mục 19.3.4 phần A của Bộ luật ISPS, The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4

giấy chứng nhận này được gia hạn đến:

of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:

CỤC ĐĂNG KÍ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

Nơi kiểm tra:

Place:

Ngày:

Date:

**XÁC NHẬN GIA HẠN HIỆU LỰC CỦA GIẤY CHỨNG NHẬN TỚI KHI TÀU
TỚI CẢNG THẨM TRA THEO PHẦN A/19.3.5 CỦA BỘ LUẬT ISPS HOẶC
GIA HẠN THEO PHẦN A/19.3.6 CỦA BỘ LUẬT ISPS**

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL
REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5
OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE
WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES**

Giấy chứng nhận này, theo yêu cầu của mục 19.3.5 / 19.3.6* phần A Bộ luật ISPS, được gia hạn đến:
This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5 / 19.3.6 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until:*

**CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER**

Nơi kiểm tra:
Place:

Ngày:
Date:

**XÁC NHẬN THAY ĐỔI NGÀY HẾT HẠN THEO PHẦN A/19.3.7.1 CỦA BỘ LUẬT ISPS
ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE WHERE
SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS CODE APPLIES**

Theo yêu cầu của mục 19.3.7.1 phần A Bộ luật ISPS, ngày hết hạn mới** là:
*In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date** is:*

**CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER**

Nơi kiểm tra:
Place:

Ngày:
Date:

* Gạch bỏ phần không liên quan.
Delete as appropriate.

** Chú ý sửa đổi ngày hết hạn ở trang đầu của giấy chứng nhận này cho phù hợp.
The expiry date shown on the front of the certificate shall also be amended accordingly.